

# KARTA PRZEDMIOTU (SYLABUS)- WZÓR II

## Opis przedmiotu

Kod przedmiotu		Nazwa przedmiotu	Język rosyjski	
LS/P/1/ST /E2/2			Russian Language	
Język wykładowy		Polski, rosyjski		
Rok akademicki		2020/2021		
Kierunek w zakresie		Lingwistyka stosowana		
		Translatoryka, Korespondent językowy, Menadżerska, Turystyka		
Poziom studiów		Studia pierwszego stopnia		
Profil studiów		Profil praktyczny		
Forma studiów		Studia stacjonarne		
Semestr / semestry		I, II, III, IV		
Przynależność do grupy zajęć		D. E 2. grupa zajęć ogólnouczelnianych ograniczonego wyboru		
Status przedmiotu		Wybieralny		
Formy realizacji zajęć dydaktycznych, wymiar, punkty ECTS		Forma zajęć	Liczba godzin zajęć dydaktycznych	Liczba punktów ECTS
		-	-	6 ECTS
		Ćwiczenia	120 [h]	
		-	-	
Powiązanie przedmiotu	z profilem studiów	Profil praktyczny		6ECTS
	z uprawnieniami	-		0 ECTS
	z dyscypliną	Językoznawstwo		6ECTS
Forma nauczania		Tradycyjna – zajęcia zorganizowane na uczelni		
Wymagania wstępne		-		
Jednostka prowadząca		Studium Języków Obcych		
Koordynator		Dr Galina Cisowska		
Adres strony internetowej pjo		www.uniwersytetradom.pl		
Adres e-mail, telefon koordynatora		<a href="mailto:g.cisowska@uthrad.pl">g.cisowska@uthrad.pl</a> ; 48/361-79-51		

**EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE, REALIZACJA ZAJĘĆ DYDAKTYCZNYCH, WERYFIKACJA EFEKTÓW UCZENIA SIĘ**

Cel kształcenia:	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rozwijanie zintegrowanych sprawności językowych ( mówienie, słuchanie, czytanie, pisanie)</li> <li>• Rozwijanie komunikacyjnych i socjolingwistycznych kompetencji językowych w ramach swojej dziedziny fachowej.</li> <li>• Uważliwienie na relacje pomiędzy własną kulturą a obcojęzycznymi kręgami kulturowymi.</li> </ul> <p>Przygotowanie do uczestnictwa w życiu zawodowym i podejmowania działań językowych w swojej dziedzinie.</p>
Treści programowe:	<p><b>Semestr I (30 godzin)</b>  Zagadnienia tematyczno-leksykalne  - opisywanie wyglądu zewnętrznego i cech charakteru ludzi(5h)  - podróże, środki transportu, urlopy i wyjazdy – preferencje,  - rozmowa przez telefon, e-mail (5h)  Zagadnienia gramatyczne:  Zagadnienia gramatyczne i leksykalne, typowe dla języka rosyjskiego.(5h)  - biernik i dopełniacz rzeczowników (4h)  Formy pisemne: opis osoby, opis miejsca (6h)</p> <p><b>Semestr II (30 godzin)</b>  Zagadnienia tematyczno – leksykalne:  - podejmowanie ryzyka, zbiegi okoliczności, szczęście i pech; (2h)  - Środki masowego przekazu (4h)  - życie - etapy, zmiany, ważne wydarzenia, dylematy(4h)  - praca zawodowa, wybór zawodu, preferencje zawodowe(5h)  Zagadnienia gramatyczne:  Zagadnienia gramatyczne i leksykalne, typowe dla języka rosyjskiego.(5h)  - czasowniki ruchu, czasowniki dokonanie i niedokonane(3h)  - stopniowanie przymiotników(2h)  - mowa zależna ze spójnikami(3h)  Formy pisemne: streszczenie artykułu (2h)</p> <p><b>Semestr III (30 godzin)</b>  Zagadnienia tematyczno-leksykalne:  - Tłumacz (5h)  - Internet (4h)  - Gatunki komunikacja przy użyciu komputera(4h)  - Kultura i literatura rosyjskiego obszaru językowego (7h)  Zagadnienia gramatyczne:  - strona bierna(2h)  - Zagadnienia gramatyczne i leksykalne, typowe dla języka rosyjskiego (2h)  Formy pisemne: opis wydarzenia (6h)</p> <p><b>Semestr IV (30 godzin)</b>  Zagadnienia tematyczno-leksykalne  Wyszukiwanie w Internecie tekstów i analiza możliwości wykorzystania ich w sferze zawodowej  Zagadnienia gramatyczne  -Omawianie typowych form języka specjalistycznego z uwzględnieniem stylistyki i środków gramatycznych.  <i>Tłumaczenie tekstów z wybranych zagadnień zarówno w języku polskim, jak i rosyjskim</i>  <i>Praca ze słownikami.</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zagadnienia tematyczne:</li> <li>• Warsztat pracy tłumacza</li> <li>• System medialny w Polsce i Rosji</li> </ul> <p>Komputer, internet, media cyfrowe i mobilne w działalności zawodowej</p> </p>
Metody dydaktyczne (kształcenia):	Metody – eklektyczna z przewagą metody komunikacyjnej m.in. dyskusje, praca w grupach; bezpośrednia, kognitywna i gramatyczno-tłumaczeniowa.
Rygor zaliczenia, kryteria oceny osiągniętych efektów uczenia się, sposób obliczania oceny końcowej:	Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie przez studenta wymaganych efektów kształcenia. Uzyskanie pozytywnych ocen ze wszystkich form zajęć wchodzących w skład przedmiotu jest równoznaczne ze zdobyciem przez studenta liczby punktów ECTS

	przyporządkowanej temu przedmiotowi. Na ocenę w skali 2-5 składa się aktywne uczestnictwo w zajęciach , kolokwia, prezentacje, wypowiedzi ustne i pisemne. Sposób obliczania oceny z poszczególnych form zajęć: kolokwium 40%, aktywność na zajęciach 30%, praca samodzielna 30%.
--	---

Efekty uczenia się dla przedmiotu w odniesieniu do efektów kierunkowych i formy zajęć				Metody weryfikacji efektów uczenia się	
Numer efektu uczenia się	Opis efektów uczenia się dla przedmiotu (PEU) Student, który zaliczył przedmiot (W) zna i rozumie/ (U) potrafi /(K) jest gotów do:	Kierunkowy efekt uczenia się (KEU)	Forma zajęć	Forma weryfikacji (zaliczeń)	Metody sprawdzania i oceny
W1	zna i rozumie na poziomie zaawansowanym najważniejsze zjawiska z kultury języka rosyjskiego oraz ich źródła, a także ważniejsze ośrodki życia literackiego i kulturalnego;	K_WG03	Ćwiczenia	Zaliczenie na ocenę	Wypowiedzi ustne, praca w grupach, kolokwium sprawdzające
U1	Potrafi tworzyć spójne wypowiedzi ustne i pisemne w języku rosyjskim na poziomie B2, w tym w zakresie właściwym dla kierunku w zakresie lingwistyka stosowana	K_UK05 K_UK07	Ćwiczenia	Zaliczenie na ocenę	Wypowiedzi ustne, praca w grupach, kolokwium sprawdzające
U2	Potrafi wyszukiwać, analizować i użytkować informacje ze źródeł w języku rosyjskim na poziomie B2, w tym w zakresie właściwym dla kierunku w zakresie lingwistyka stosowana	K_UO09	Ćwiczenia	Zaliczenie na ocenę	Wypowiedzi ustne, praca w grupach, kolokwium sprawdzające
U3	Potrafi pracować i współdziałać w grupie posługującej się językiem rosyjskim na poziomie B2, w tym w zakresie właściwym dla kierunku lingwistyka stosowana, przyjmując w niej różne role	K_UO09	Ćwiczenia	Zaliczenie na ocenę	Praca w parach, gry symulacyjne
U4	potrafi w drugim języku obcym (rosyjskim) na poziomie B2, wyszukiwać, analizować i użytkować podstawowe prace teoretyczne i informacje z różnorodnych źródeł	K_UK06	Ćwiczenia/	Zaliczenie na ocenę	Praca w parach, gry symulacyjne

#### Literatura i pomoce naukowe

##### Literatura podstawowa

- 1.Duchnowska D., Русский язык, подготовительные материалы к экзамену TELC B2, Kraków 2015.
- 2.Pado A.: Język rosyjski dla średnio zaawansowanych. Warszawa 2009.
- 3.Fidyk M., Skup-Stundis T.: Nowe repetytorium z języka rosyjskiego. Warszawa 2011.
- 4.Karolak S., Krukowska M.: Praktyczna gramatyka rosyjska. Warszawa 2009.
- 5..Родимкина А., Ландсман Н., Россия: день сегодняшний. Тексты и упражнения, REA, Warszawa 2008.

##### Literatura uzupełniająca:

1. Materiały z Internetu, m.in. ze stron: google.ru, aport.ru, rambler.ru, vesti.ru, gramota.ru.
2. Materiały własne, teksty specjalistyczne z różnych źródeł

##### Pomoce naukowe:

1. Podręcznik
2. Odtwarzacz CD i płyty CD
3. Tablica
4. Laptop
5. Projektor multimedialny
6. Słownik online Pons: <https://pl.pons.com>

Nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia zakładanych efektów uczenia się – bilans punktów ECTS			
Udział w zajęciach, aktywność	Obciążenie studenta [h]		
	Inne godz. kontaktowe (IGK)	Zajęcia bez nauczyciela-praca własna studenta (ZBN)	Zajęcia dydaktyczne
Udział w ... <i>wykładach</i>	X	X	X
Udział w <i>zajęciach praktycznych</i>	X	X	120 [h]
Udział w konsultacjach	[h]	X	X
Przygotowanie do <i>zajęć praktycznych</i> , Przygotowanie do <i>zaliczenia</i>	[h]	30 [h]	X
Sumaryczne obciążenie pracą studenta	[h]/ ECTS	30 [h]/ 1 ECTS	120 [h]/ 5 ECTS
Punkty ECTS za przedmiot	6 ECTS		

Informacje dodatkowe, uwagi